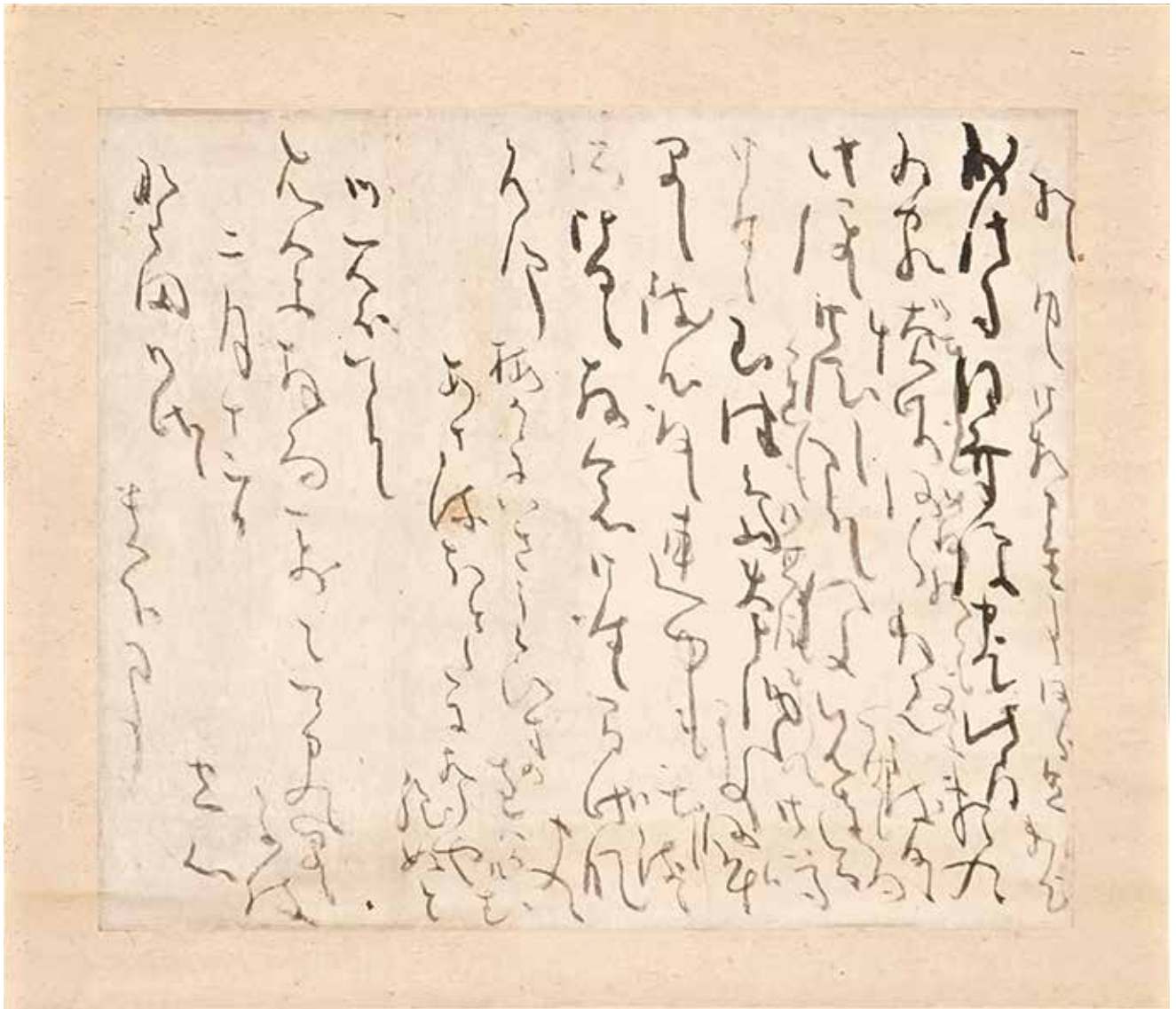


口絵

関西大学図書館蔵「契沖書状」 一軸・本紙26.2×31.1cm



(翻刻)

猶内々御頼申候事何分宜頼上候

妙法寺任幸便申上候此間頼入候

御咄申上候如何様にも又々

為家懐紙(昏)何分拝見致度候

可仕候

此使へ御渡し可被下候猶又先達而御噂

くれぐれも御世話頼入申候事

御座候玉津島奉納之事何卒

早々致度存候連中も咄し致候

所皆々存念御座候間此段申入候

乍序

梅かえ(、カ)にいさうくひすの糸はかけむ

あさるほとたに聲や絶えぬと

御一笑可被下候

右余拝面萬々可申入候不備

二月十二日 空心

野田御氏へ

貴下用事

図版解説

(読解本文)

妙法寺任幸便申上候。此間頼入候為家懐紙、何分拝見致度候、此使へ御渡し可被下候。猶又先達而御尊御座候玉津島奉納之事、何卒早々致度存候連中も咄し致候所、皆々存念御座候間此段申入候。
乍序

梅かえにいさうくひすのゑはかけむ

あさるほとたに聲や絶えぬと

御一笑可被下候。

右余拝面萬々可申入候。不備

二月十二日 空心

野田御氏へ

貴下用事

(追書)

猶内々御頼申候事、何分宜頼上候。御咄申上候如、何様にも又々可仕候。くれぐれも御世話頼入申候事(？)

(解説)

本軸については、『契沖全集 第十六卷 書入二 遺文 書簡集』(1976、岩波書店) 586頁に掲載されており、解説(848頁)によると「野田忠肅のところへ為家の懐紙を借りにやった時のもの」であり、確言はしていないが、「玉津島奉納のことが延宝集に見えることだとすれば、延宝九年以前となるが」とされる。なお、【追記】に「この書簡は戦災で焼失したとのことである。」とある。偶然かもしれないが、2005年に本学蔵となった「背面先生説」の軸も戦災で焼失したとされていた。

歌の第一句、契沖全集では「梅かゝ(えカ)」として「誤記であろう」とする。たしかに「ゝ」のようにみえるが、自筆とするならば「え」である可能性もある。歌の内容からは「え」でなければならず、「か(香)」は考えにくいからである。『漫吟集類題』にも「梅が枝に」となっている(34、『漫吟集』(龍公美本176)も同じ)。ただし、これが「ゝ」だとすると、誤記または誤写ということになり、本軸自体の問題として疑問が残る。

謝 辞

図版を提供いただいた関西大学図書館に厚く御礼申し上げます。

(乾 善彦・関西大学文学部教授)